REDACŢIUNEA
Administraţiunea şi Tipografia
*Braşov, piaţa mare nr. 30.*
Scrisorĭ nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administraţiune în Braşov şi la următórele
BIROURI de ANUNŢURI:
In Viena: la M. Dukes Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lesner., Heinrich Schalek, A. Oppelik Nachf., Anton Oppelik. In Budapesta la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREŢUL INSERŢIUNILOR: o serie garmond pe o colónă 10 banĭ pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă şi învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seria 20 banĭ

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în fie-care ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe şése lunĭ 12 cor., pe trei lunĭ 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România şi străinătate:
Pe un an 40 francĭ, pe şése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se prenumeră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brasov
*Administraţiunea*, Piaţa mare, Têrgul Inului Nr. 30. etagiu I.: Pe un an 20 cor., pe şése lunĭ 10 cor., pe trei lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe şése lunĭ 12 cor., pe trei lunĭ 6 cor. — Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât şi inserţiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 107. Braşov, Joi 15 (28) Maiŭ. 1903.

**Din causa sfintei sĕrbătorĭ de mâne, Joi, Inălţarea Domnului, ḑiarul nu va apăre până Vinerĭ séra.**

## Voim sĕ fim lămuriţĭ.

Din incidentul candidărilor pentru mandatul de deputat devenit vacant în cercul electoral dietal al Dobrei (comitatul Huniădorii) şi din incidentul candidării speciale a advocatului din Orăştie Dr. Aurel Vlad cu pretins „program naţional“ s'a încins în foile nóstre o discusiune, peste care nu putem trece cu indiferenţă.

Vedem cu părere de rĕu, că încă şi astăḑĭ domnesce la noi o desorientare, ce numai îngrijirĭ póte deştepta pentru viitor şi că, mai ales în ce s'atinge de disciplina nóstră naţională şi de partid, am ajuns la un grad de confusiune periculos din tóte punctele de privire.

In anii din urmă — o spunem cu mare durere — spiritul de resistenţă dintre noi, ér în deosebĭ spiritul de solidaritate şi unitate în tóte întreprinderile şi mişcările nóstre a suferit o simţibilă sguduire. La acésta a contribuit în mare mĕsură starea anormală, ce a fost creată partidului nostru naţional în urma „campaniei memorandiste“ şi în urma întărîtării tot mai marĭ a curentului ostil limbei şi naţionalităţii nostre. Ne mai avênd noi de atâţĭ anĭ întrunirĭ şi conferenţe naţionale publice, ér conducerea partidului suferind cunoscutele marĭ neajunsurĭ, nu-i mirare, că au devenit încetul cu încetul tot mai lacse vederile asupra legăturilor de disciplină, până ce într'o ḑi am fost condamnaţĭ a vedé chiar spectacolul repugnant, că o sémă de bărbaţĭ din generaţia mai tînĕră, întemeiând o foie sĕptĕmânală în Orăştie, au încercat a erigia în principiu desertarea de la marele corp naţional al partidului nostru, pentru motive de oportunitate în interesul pretinsei continuărĭ „mai cu succes“ a luptei naţionale.

La cetirea articolului-program al numitei foi am şi înţeles de ce se trata şi cu cine aveam de a face. In consecenţă ne-am ridicat vocea spre a convinge pe tinerii din cestiune, că au pornit pe-o cale greşită şi că trebue sĕ se reîntórcă până ce mai e timp, căcĭ vor rĕtăci şi se vor pierde cu totul de grosul óstei luptătorilor partidului.

La început tinerii, despre carĭ am vorbit mai sus, au declarat sĕrbătoresce, că „vor rĕmâné credincioşĭ partidului şi vor sta pe basa *singurului program naţional*“. Acésta se póte ceti din cuvênt în cuvênt în articolul-program publicat în Nr. I al „Libertăţii“ de la Orăştie şi subsemnat de Dr. A. Vlad şi soţĭ.

Curênd. o lună două după solemnela declaraţie de mai sus însĕ, fondatorii numitului ḑiar au aflat de bine a-şĭ arunca masca şi a se presenta publicului nostru ca ceea ce sunt în adevĕr, ca desertorĭ dela programul partidului şi dela causa de consolidare şi de unitate a lui, ómenĭ de lumea nouă, carĭ s'au plictisit a mai fi legaţĭ de cătuşile ce li-le impuneau consideraţiile de mai sus faţă cu partidul, faţă cu esistenţa şi viitorul lui şi doresc a juca un rol separat, după capul lor încă puţin esperiat şi pe barba lor, ce abia le-a rĕsărit.

Fórte curênd din singurul program naţional s'a făcut un program particular unic în felul sĕu ciungărit şi ciupit, un fel de monstru fără de cap şi fără de picióre al „naţionalismului nouei direcţii“.

Nicĭ că era lucru de mirare, după ce noul consorţiu dela Orăştie ajunsese a lua în deşert „naţionalismul din era vechie“ ér pe „bĕtrânĭ“ ai considera ca pe un balast netrebuincios, care trebue aruncat şi lăsat „în plata Domnului“.

Cetitorii noştri sunt în de ajuns informaţĭ despre direcţia cea nouă oportunistă, ce se cultivă la Orĕştie şi întêmpină încuragiare şi sprijin aşa de interesat din partea foii dela Arad, care deja cu anĭ înainte şi-a fost început uneltirile în contra partidului şi a programului naţional.

Rĕmâne acum sĕ ne lămurim asupra unui punct fórte însemnat. Décă Dr. Vlad şi soţĭ au recunoscut la început *palam et publice*, că nu esistă decât un singur program naţional pentru Românii din Ardeal, Bănat şi Ţéra unguréscă, cum mai cutéză ei, după cele petrecute, a pretinde, că mai póte esista un program naţional şi în afară de „singurul program“, care n'a putut şi nu póte fi decât programul partidului naţional român? Cum înţeleg ei „păşirea cu program naţional român“ a lui Dr. Aurel Vlad, ca candidat de deputat în cercul Dobrei? Ce feliu de „program naţional român“ póte fi acesta?

Am vrea sĕ ne spună cei, despre carĭ e vorba, şi toţĭ câţĭ găsesc firéscă acea „păşire“ cu „program naţional român“ a d-lui Vlad, décă sub acésta semnificare ei înţeleg orĭ-ce program, ce şi-l croesce cutare Român mai mult séu mai puţin inteligent, mai mult séu mai puţin integru în caracterul sĕu? Orĭ-că au în vedere anumite programe în anumite împrejurărĭ profesate de anumiţĭ bărbaţĭ?

Am vrea sĕ ne spună cei-ce dau importanţă „programului naţional român“ al amintitului advocat, décă programul de odinióră al „Viitorului“ compus şi susţinut de un Român cu calităţĭ personale cel puţin egale şi cu esperienţe şi cunoscinţe mai superióre decât ale acestui advocat, a fost asemenea un program naţional român?

Mărturisim, că nu putem nicĭdecum înţelege, cum, după ce, cum de obşte este cunoscut, a părăsit odată singurul program naţional, advocatul Vlad mai póte „păşi“ cu „program naţional român“.

Cei câţĭ-va alegĕtorĭ din Dobra şi Ilia, póte numai instinctiv, au nemerit'o mai bine şi au pus punctul pe i, când au evitat de a aminti în apelul lor, dat în favorul candidării advocatului Vlad, şi măcar cuvêntul „program.“

E vorba, că Joi, în ḑiua Inălţării. candidatul des pomenit se va presenta înaintea alegĕtorilor sĕi în Dobra. Vom cunósce dér în curênd programul sĕu, décă are vr'unul în adevĕr — şi atuncĭ póte ne vom puté lumina cu toţii mai bine.

---

**„In pericol“.** Diarul „Alkotmány“ în numĕrul din urmă publică un prim-articol desperat, care pórtă titlul de mai sus şi se încheie cu constatarea caracteristică, că naţiunea maghiară astăḑĭ n'are conducĕtor, care sĕ o scótă din halul, în care a ajuns. Estragem din numitul articol câte-va pasage, remarcabile prin faptul, că contrastéză straşnic cu tonul îngâmfat, ce predomină majoritatea pressei maghiare:

„Ungaria este ameninţată din tóte părţile de duşmanĭ. Par-că ei socotesc, că a sosit timpul sĕ ne atace integritatea ţĕrii, independenţa nóstră de stat, supremaţia nóstră naţională şi vitalitatea nóstră economică. Etă-ne atacaţĭ din atâtea părţĭ! *Amicĭ nu vedem nicăirĭ*!

„In Viena, în Praga, în tótă Austria se continuă agitaţia în potriva intereselor maghiare. In *Viena* nu vréu sĕ cumpere grâu unguresc şi de un an încóce nicĭ un vapor n'a încărcat grâu pentru capitala austriacă. In *Praga* se aliéză cultivatorii. morile şi brutarii contra făinei unguresci, In Austria se pregătesce un proiect de lege împotriva comerciului ambulant... Pe căile ferate urcă taxele de transport, pentru-ca Ungaria sĕ nu pótă esporta mărfurĭ crude. — Apoi vin proiectele militare, carĭ tóte ţîntesc la esploatarea Ungariei. In chestiunea naţionalităţilor în pressa germană şi slavă, în Reichsrath şi în dietele provinciale se agită contra nóstră. Partidul german, Cehii tinerĭ, Polonii şi primăria Vienei îi înjură pe Ungurĭ la orĭ-ce ocasie... Cu acésta agită contra nóstră nu numai în strĕinătate, ci şi în patrie: Saşii, Dacoromânii, panslaviştii sunt

---

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

## Patru întîlnirĭ.

De Eusebie Blasco.

Inainte cu câţîva anĭ într'o séră am întrat într'o tutungerie, sĕ cumpĕr ţigărĭ. Până ce tutungiţa îmĭ împacheta ţigările, eu priveam pe uşe afară.

Lângă cutia de scrisorĭ, ce era ţintuită la uşa tutungeriei, stetea o fetiţă plângênd, cu o scrisóre în mână. Putea sĕ fie de vr'o opt anĭ.

— Ce plângi mititico? întrebai pe fată.

— Pentru-că n'ajung sĕ pun scrisórea, ḑise ea desperată şi întindênd mânuţele spre cutie.

Involuntar am surîs de necasul cel mare al fetiţei, apoi i-am luat scrisórea din mână şi am aruncat-o însumĭ în cutie.

— Ei, veḑĭ că am pus-o? Acum îmĭ dai o guriţă pentru asta?

Fetiţa s'a ridicat în vêrful degetelor şi îmĭ întinse buzele. Eu le-am sărutat, fără sĕ ḑic ceva. Ochii ei erau încă plinĭ de lacrĕmĭ, buzele însĕ surîdeau, când îndepărtându-se de mine, de la ḑece paşĭ se uită îndărăt.

Am stat mult încă în uşa tutungeriei şi meditam, că óre ce impresii póte face asupra unei fiinţe mititele, ca acésta, apropierea unui om strĕin, care, îĭ dă ajutor pe neaşteptate.

*

Au trecut vr'o doi trei anĭ la mijloc. Intr'o nópte între órele 12—1 mergênd spre casă dintr'o societate, la pórta unei case vechĭ érăşĭ vĕd o fetiţă plângênd. Era un timp fórte neplăcut, ploua ca din ciubĕr şi era întunerec, de nu-ţĭ vedeai mâna.

Cu tóte acestea am zărit copila ce plângea înaintea porţii.

— Ce fatalitate ciudată — îmĭ ḑiseiŭ — că eu mereu întâlnesc copii plângĕtorĭ.

Apoi uitând de plóie, sub impulsiunea unui sentiment ciudat, m'am apropiat de fetiţă şi am întrebat-o.

— De ce plângĭ, copila mea?

— Pentru-că nu ajung, rĕspunse copila.

Era aceea-şĭ fetiţă, cu care m'am întîlnit altă dată înaintea tutungeriei. Nicĭ nu crescuse aşa tare de atuncĭ, dér se vedea pe faţa ei că e de vre-o unspreḑece doispreḑece anĭ.

— Tu eştĭ fetiţa aceea, care nu ajungea cutia de scrisorĭ?

— Da, domnule — rĕspunse fetiţa — şi d-ta eştĭ domnul acela, care mi-ai ajutat şi m'ai sărutat.

— Eu sunt, dér îţĭ mai aducĭ aminte de mine? o întrebaiŭ mai departe.

— Cum nu — rĕspunse copila — v'am recunoscut îndată.

— Asta'mĭ place. Dér acuma de ce plângĭ?

— Fiind-că n'ajung soneria şi am zor mare. Fii bun sună de trei orĭ pentru mine.

I-am împlinit dorinţa.

— Şi cum de umbli aşa târdiu şi pe o aşa vreme rea? o întrebaiŭ mai departe.

— Am venit aicĭ la doctor, pentru-că mama e fórte greu bolnavă.

Vocea copilei tremura. Eu m'am emoţionat de acest rĕspuns dureros şi întrebam mai departe:

— Asta-i frumos din partea ta, că pentru mama ta ai curagiul sĕ umbli nóptea prin întuneric. Dér spune'mĭ totuşĭ, de ce n'a venit tatăl tĕu, séu fratele tĕu, orĭ servitórea la doctor?

— Pentru-că n'am tată, nicĭ frate, şi servitóre nu ţinem.

— Aşa?... Sunteţĭ sĕracĭ?

— Da, domnule. Mama cóse pentru banĭ.

— Dér tu?

— Eu?... Eu îĭ ajut mamii.

— Cum te chémă?

— Cristeta.

Am scos portofelul şi punênd în mâna fetiţei o bancnotă mai mare, am plecat, înainte de a se fi deschis pórta.

După acéstă a doua întîlnire, adesea m'am gândit la fetiţa mea, mult timp însĕ

mai îndrăsneţĭ, decât orĭ-când... Mişcarea croată a degenerat în rebeliune“...

Tristă revistă!

---

**Guvernul şi obstrucţiunea.** Alaltă-erĭ séra a ţinut partidul liberal guvernamental o conferenţă, în care a luat cuvêntul ministrul-president Coloman *Szell*, vorbind asupra situaţiunei. D-l Szell ḑise între altele, că guvernul ar fi comis o mare greşală, décă s'ar fi retras de la datoria sa în momentul când se pun piedecĭ în calea afacerilor statului, şi ar fi creat un precedent periculos. Guvernul simte, că la spatele lui are întreg partidul în lupta ce i-s'a impus. Mulţumesce partidului pentru acest serviciu. Câtă vreme partidul îi dă acest sprijin, guvernul stă la postul sĕu. O retragere ar fi periculósă. In decursul verii — adause Col. Szell — va fi o luptă grea şi împreunată cu marĭ jertfe fisice, lupta însĕ se pórtă pentru un mare principiu...

---

**Dieta ungară** a ales în şedinţa de erĭ comisiunea pentru cuotă. S'a urmat apoi desbaterea rapórtelor ministrului-president asupra stării de ex-lex. La întrebarea baronului Kaas, că ce e cu vacanţa de Rosalii, Coloman *Szell* a rĕspuns, că vacanţe nu pot fi în timpurĭ de obstrucţiune.

---

**In „Reichsrath“-ul din Viena** deputatul *Bianchini* a atacat violent pe ministrul-president Koerber, fiind-că n'a mijlocit, ca deputaţii dalmatinĭ sĕ fie primiţĭ de Majestatea Sa. *Koerber* s'a apĕrat declarând, că el nu póte sĕ se amestece în afacerile interne ale statului ungar.

---

**Consecuenţele visitei de la Vatican.** Visita împĕratului Wilhelm la Roma şi chestiunea balcanică va determina în curênd o nouă constelaţie politică europénă. Ambasadorul frances din Roma, d-l *Bourère*, lucréză cu mult zel pentru o alianţă între Italia, Franţa şi Anglia, care sĕ stăpânéscă Marea Mediterană. In privinţă încheierei tratatelor vamale dintre statele triplei alianţe, Franţa a început de pe acum sĕ creeze dificultăţĭ. Mai ales visita semnificativă a împĕratului german la Vatican, a indispus curtea regală din Roma. Pelerinii germanĭ au început deja sĕ mérgă în mare numĕr, ca sĕ visiteze pe papa. Atenţiunea deosebită pe care Germania o are în momentul actual faţă de scaunul papal, îngrijesce serios pe bărbaţii politicĭ francesĭ. De témă, că împĕratul german sĕ nu dobêndéscă tot protectoratul catolicilor din Orient, guvernele frances şi italian, sunt pe cale de a se înţelege, pentru a delimita sfera de influenţă a fie-cărui stat. Astfel Germania sĕ aibă protectoratul în Asia mică, Austro-Ungaria în Peninsula Balcanică, ér Franţa şi Italia în restul ţĕrilor din Orient. Acéstă împărţire de protectorate, pentru a fi definitivă, ar trebui sĕ fie aprobată de papa, ale cărui sentimente şi intenţiunĭ însĕ de la visita împĕratului german şi de la scandalurile din Franţa, nu se cunosc destul de clar.

---

**Dalmaţia şi dalmatinii.** Din *Viena* se telegraféză, că deputaţii dalmatinĭ au avut Duminecă o lungă conferenţă. Conferenţa a declarat, că adevĕrat, că Dalmaţia este incorporată la Austria, ea însĕ *aparţine de drept Croaţiei.* In momentul când deputaţii dalmatinĭ au cerut audienţă la Majestatea Sa, ei nu s'au gândit nicĭ la împĕratul Austriei, nicĭ la regele Ungariei, ci esclusiv la *regele Croaţiei şi Dalmaţiei,* pe care îl consideră ca regele lor legal.

---

**Noul cabinet bulgar.** Diarul „*Fremdenblatt*“ relevând şi comentând programul noului cabinet bulgar, expune părerea, că acest program înlătură temerea despre o agravare eventuală a relaţiunilor, óre-cum încordate, dintre Bulgaria şi Turcia. Faţă cu împrejurarea, că noul ministeriu s'a presentat mai întâiŭ representantului Rusiei şi faţă cu declaraţiunea despre atitudinea pronunţat mai corectă către puterĭ şi întreţinerea unor relaţiunĭ sincere şi cordiale cu Rusia liberatóre, în tóte aceste manifestaţiunĭ diarul vienes vede espresiunea dorinţei ministeriului de a risipi tóte neînţelegerile ce s'ar puté eventual ivi cu Rusia. Oficiosul vienes se esprimă apoi ast-fel:

„Dat fiind acordul austro-rus, avem cu atât mai puţin motiv de a obiecta ceva la acéstă accentuare a recunoscinţei tradiţionale a Bulgarilor faţă cu Rusia. Noi voim numai, ca statele balcanice sĕ se desvolte în linişte şi respectăm sentimentele, carĭ resultă din amintirea campaniei, care a liberat Bulgaria“.

„*Fremdenblatt*“ încheie declarând, că venirea la putere a cabinetului Petroff póte fi considerată ca o soluţiune mulţămitóre, ér surprinḑĕtórea schimbare ministerială pare a însemna sfîrşitul periódei temerilor.

---

**Chestiunea cretană.** Puterile protectóre, precum şi Germania şi Austro-Ungaria, au făcut reclamaţiunĭ urgente la Atena şi pe lângă înaltul comisar al Cretei contra unei eventuale alipirĭ a Cretei la Grecia. Pórta a primit asigurărĭ liniştitóre în acéstă privinţă.

---

**Turburărĭ în Rusia.** Nouĕ şi grave turburărĭ se semnaléză la Petersburg. Poliţia a arestat pe cei mai periculoşĭ capĭ ai partidului revoluţionar rus. Ultimele perchisiţiunĭ domiciliare au descoperit o nouă tipografie clandestină, unde se imprimau afişe revoluţionare, carĭ se rĕspândeau pe la lucrătorii de la fabricĭ, îndemnându-i sĕ céră léfă mai mare, óre de lucru mai puţine şi dreptul de a-se uni într'o asociaţie. Se proiectéză desordinĭ generale pentru Vinerĭ, când va fi jubileul celor două sute de anĭ de esistenţă a oraşului Petersburg. Deja lucrătorii au început de pe acum sĕ ameninţe pe patronii lor. Poliţia a pus în vederea patronilor, ca în ḑiua jubileului sĕ închiḑă atelierile şi sĕ nu le dea drumul lucrătorilor în tot timpul serbărilor. S'au luat de asemenea mĕsurĭ seriόse, din partea autorităţilor, pentru a preîntîmpina óre-carĭ eventuale rĕscóle.

---

## Evenimentele din Croaţia.

Din *Fiume* se anunţă, că în fie-care séră trenurile sunt atacate cu pietri.

In *Jelenje* a fost alaltaerĭ o mare demonstraţie. Un preot cu numele *Polić* a agitat printre popor şi când se rĕspândi vestea, că primarul a telegrafiat după miliţie, preotul a orânduit sĕ se urce în turnul bisericei paznicĭ, carĭ sĕ supraveghieze mişcările soldaţilor. După amiaḑĭ a sosit într'adevĕr o companie de soldaţĭ, care a restabilit ordinea.

In comuna *Druga* a fost proclamat *statariul.* Populaţia comunei însĕ habar n'are de mĕsura acésta. Ómenii şĭ-au împodobit casele cu stégurĭ naţionale croate şi au cutrierat stradele cântând. Nóptea s'a întêmplat o demonstraţie seriósă. Demonstranţii au atacat casa parochială, fiindcă plebanul nu era pe partea lor. Au bombardat cu pietri ferestrile casei şi voiau sĕ pĕtrundă în ea. Atuncĭ preotul desperat a descărcat de trei orĭ o puşcă, ceea ce a făcut pe demonstranţĭ sĕ se retragă.

Pe teritorul comitatului *Varasd* agitaţia e mare, mai ales în cercurile *Virje* şi *Ludrek.* Ḑilnic sosesc studenţĭ universitarĭ în comune, carĭ aţîţă poporul. Din 12 Maiŭ încóce ḑilnic se întêmplă turburărĭ şi incendii. In localitatea *Ţukovec* ţĕranĭ înarmaţĭ au atacat patrulele militare. Din locurĭ ascunse ei au puşcat asupra soldaţilor, dér n'au rănit pe nicĭ unul. Comitetul de agitaţiune e escelent organisat. El are în fie-care comună spioni şi crainicĭ, carĭ duc veştile în tóte părţile.

*

In *Laibach* (Craina) a fost la 24 Maiŭ séra o mare turburare. Grupurĭ marĭ de demonstranţĭ au cutrierat stradele, apoi s'au adunat dinaintea casinei germane, unde au cântat cântece slave şi au strigat *pereat* la adresa Banului Khuen De-odată s'au auḑit puşcăturĭ şi un bombardament cu pietri. Demonstranţii au spart ferestrile scólei comerciale Mahr şi ale palatului Auersperg.

Representanţii comunei s'au presentat a doua ḑi în şedinţă în ţinută de doliu. Primarul a rostit un discurs, în care a esprimat regrete, pentru-că asupra Croaţilor, carĭ şĭ-au vĕrsat sângele pentru dinastie, nu plutesce aḑĭ graţia împĕrătéscă.

Fóia locală „*Novine*“, organul partidului catolic, condamnă atacul îndreptat contra Germanilor din Laibach şi ḑice, că nu este nicĭ o causă pentru o astfel de demonstraţie, de óre-ce *şi Germanii luptă contra terorismului Maghiarilor.* E de temut, că agitaţiunea Croaţilor va trece şi în Bosnia.

---

## Serbarea ḑilei de 10 Maiŭ.

Ḑiua de 10 Maiŭ a fost sĕrbătorită şi anul acesta, atât în Bucurescĭ, cât şi în tótă România. Măréţa serbare naţională a fost vestită Capitalei, în zorii ḑilei, prin 101 tunurĭ. Incă de diminéţă, o mare animaţie domnea în oraş; timpul era frumos. Oraşul a fost decorat.

Pretutindenĭ se arboraseră drapele naţionale şi se făcuseră împodobirĭ cu ghirlande de verdéţă şi cu covóre. Cu deosebire, pe tot parcursul pe unde era sĕ trécă cortegiul regal, decoraţia era splendidă. Tóte casele şi prăvăliile erau pavoasate cu drapele şi ghirlande de verdéţă şi de florĭ, covóre, scórţe naţionale şi diferite trofee.

La órele 10 diminéţa MM. LL. Regele şi Regina, A. S. R. Principele Moştenitor, A. S. R. Principele Carol, care purta uniforma de elev al şcólei fiilor de militarĭ şi A. S. R. Principesa Elisabeta, în trăsurĭ *à la Daumont*, precedaţĭ de d-l prefect al poliţiei Capitalei si urmaţĭ de un strălucit stat-major, au plecat de la palat în bubuitul tunurilor.

In drépta şi în stânga trăsurei regale călăreau d-l general Arion şi d-l general Vartiadi, apoi d-l locotenent-colonel adjutant Georgescu.

Cortegiul regal era escortat de două escadróne de gendarmĭ călărĭ.

Pe tot parcursul, până la Mitropolie, o mulţime compactă a salutat cu urale entusiaste pe Majestăţile şi Alteţele Lor Regale.

Trupele garnisónei formau gard pe tot parcursul cortegiului regal.

La órele $10\frac{1}{2}$, cortegiul regal a ajuns la Mitropolie.

In tinda catedralei, MM. LL. Regele şi Regina şi AA. LL. RR. Principii au fost întêmpinaţĭ de d-nii miniştri cu d-nele, de d-l primar al Capitalei cu d-na, de d-nele de onóre, de Curtea regală şi de ataşaţii militarĭ strĕinĭ.

In tinda bisericei, I. P. S. Sa Mitropolitul Primat, încunjurat de I. P. S. S. Mitropolitul Moldovei şi Sucevei şi de PP. SS. LL. Episcopii eparchioţĭ şi de Archierei, precum şi de un numĕros cler, presentă Majestăţilor şi Alteţelor Lor Regale Sf. Evanghelie şi Crucea.

Apoi MM. LL. Regele şi Regina şi AA. LL. RR. Principii, precedaţĭ de d-l general Priboianu, mareşal al Palatului, de d-l general Vartiadi, şeful casei militare regale, şi de d-l general Robescu, maestru de ceremonii al Curţii princiare, şi urmaţĭ de persónele carĭ i-au întêmpinat şi de adjutanţii regalĭ, au întrat în biserică.

Corul mitropolitan, sub conducerea eminentului maestru N. Bănulescu, a cântat frumósa composiţie *Te-Deumul* şi *Imnul Regal.*

După terminarea seviciului divin, Majestăţile Lor şi Alteţele Lor Regale au trecut în apartamentele I. P. S. S. Mitropolitului Primat, unde Suveranii au primit felicitările Capului bisericei naţionale şi ale înaltului cler.

La órele $11\frac{1}{2}$, cortegiul regal se forméză din nou:

M. S. Regina ia loc cu Principele Carol şi Principesa Elisabeta, în trăsură deschisă *à la Daumont*, M. S. Regele şi A. S. R. Principele moştenitor călărĭ, urmaţĭ de stat-majorul regal şi de d-nii oficerĭ strĕinĭ, pornesc de la Mitropolie.

Ca şi la sosire, Suveranii şi Principii sunt frenetic aclamaţĭ de enorma mulţime.

Prin îngrijirea ministeriilor de interne şi de rĕsboiŭ şi a primăriei, se ridicaseră, pe ambele părţĭ ale bulevardului Academiei, tribune pentru corpul diplomatic, pentru înalţii demnitarĭ ai Statului şi pentru public. Trotoarele şi grădina Universităţii erau pline de lume.

La sosirea pe bulevard a Suveranilor şi a Principilor, lumea a isbucnit în urale entusiaste, repetate de mii de glasurĭ.

Imediat după sosirea Majestăţilor Lor, a început defilarea.

*

După amiaḑĭ, la órele 3, a avut loc la Teatrul Naţional serbarea şcolară organisată cu acéstă ocasie de ministeriul instrucţiunei publice.

---

n'am mai vĕḑut'o. După vre-o trei séu patru anĭ însĕ întîmplarea érăşĭ mi-a adus'o în cale.

De câte-orĭ simt necesitatea unei uşurărĭ sufletescĭ, întru în vr'o biserică. Era în biserica Trinităţii, unde am vĕḑut'o. Din fetiţa de odinióră se făcuse o fată mare. Avea haine lungĭ şi purta doliu. Stetea înaintea unui crucifix, şi când am zărit'o, se ridica tocmai în vîrful degetelor, ca sĕ pótă ajunge cu buzele piciórele pironite ale Mântuitorului. Orĭ cât se sforţa însĕ, nu putea ajunge crucifixul.

Fără hesitare m'am apropiat de dênsa şi prinḑêndu-o de mijloc am ridicat'o.

Cristeta a sărutat întâiŭ cu evlavie crucea şi numai după aceea s'a întors sĕ vadă cine a ridicat'o. M'a recunoscut.

Am eşit amêndoi tăcuţĭ din biserică, înainte de a ne despărţi însĕ am schimbat câteva cuvinte:

— Ce fatalitate ciudată — ḑise Cristeta — că totd'auna trebue sĕ fiţĭ lângă mine, de câte orĭ n'ajung undeva.

— Eştĭ în doliu Cristeta? o întrebaiŭ, ca sĕ ḑic şi eu ceva.

— Da, domnule; — rĕspunse fata — am rĕmas singură în lume şi fără avere. Acuma n'am nicĭ unde lucra. Şi când cineva n'are de lucru, îl ispitesc gândurĭ rele. Am venit aicĭ sĕ-mĭ uşurez sufletul.

M'a cuprins o milă de sĕrmana fată, care în etate atât de fragedă a început sĕ guste amarul vieţii. Am vrut sĕ o ajutorez cu ceva. Când a vĕḑut banii, i-s'au îmbujorat obrajii. Ruşinea şi mândria îi scânteiau din ochĭ. A trebuit sĕ o silesc sĕ priméscă banii... ca împrumut.

*

M'am întîlnit ḑilele acestea a patra óră cu Cristeta, după un interval de mai mulţĭ anĭ.

Mergeam spre casă nóptea târḑiu. Intr'o stradă îngustă laterală era mare aglomeraţie şi gălăgie: Fete perdute, figurĭ nocturne, poliţiştĭ, înjurăturĭ, blesteme,... şi în mijlocul acestei mocirle două femei se luptau una cu alta.

Acestei scene urîte îi puse capĕt vocea unui poliţist:

— Cristeta! tu ai început bătaia. Pe tine te duc la secţie!...

Cristeta!... Numele acesta m'a fulgerat drept în suflet. Am străbătut prin mulţime, sĕ mĕ conving, décă în adevĕr este dênsa?...

Da, era dênsa.

— Tu?... Tu eştĭ?... o întrebaiŭ cu îndoiélă.

Nenorocita fiinţă cu pĕrul vîlvoiŭ, cu obrajii văpsiţĭ, a început sĕ plângă cu sughiţ şi faţa ei luà o espresiune atât de dureróşă, încât nu o voiŭ uita cât voiŭ trăi.

— O, Domnule! Acuma nu mai este nimica, unde sĕ mĕ mai puteţĭ ridica! Atuncĭ nu puteam ajunge crucea. D-vóstră m'aţĭ ridicat. De aicĭ nu mĕ mai puteţĭ ridica!...

Atâta a putut ḑice, şi poliţiştii au tîrît'o la poliţie.

— *st.* —

Majestățile Lor Regele și Regina și A. S. R. Principele Ferdinand și Principii Carol și Elisabeta au bine-voit a onora cu înalta lor presență acéstă serbare.

Suveranii au fost întâmpinați de d-l ministru al instrucțiunei publice Sp. Haret, de d-l director general al teatrelor St. Sihleanu, de d-l secretar general al ministeriului instrucțiunei G. Adamescu.

S'au oferit Augustei Suverane frumóse gerbe de flori.

La apariția Majestăților Lor și a Altețelor Lor Regale în loja regală, tot publicul, care umplea sala, s'a sculat în picióre și a salutat cu profund respect pe Suverani, ér musica a intonat *Imnul regal*.

Serbarea s'a început printr'o conferință ținută de d-l profesor universitar P. Eliad asupra însemnătăței dilei de 10 Maiŭ.

După aceea au urmat diferite corurĭ cântate de elevii și elevele școlelor secundare din Capitală.

Corurile au reușit perfect.

*

Séra Piața Palatului Regal, piața Teatrului Național, squarul Sărindar, grădina Cișmegiu, Bulevardul, calea Victoriei, tóte edificiile publice și fórte multe case particulare au fost splendid decorate și în mod feeric iluminate.

Musicile militare au cântat în piețele publice până la 12 nóptea.

AA. LL. RR. Principele Ferdinand și Principesa Maria au făcut o preumblare în trăsură deschisă de la Palatul Cotroceni până apróape de Șosea și înderět.

Principii moștenitori au fost viu aclamați, pe tot parcursul, de imensul public, care inunda stradile.

In tot timpul serei a fost o fórte mare mișcare pe stradi.

Publicul nu s'a retras de cât după miedul nopții.

## SCIRILE DILEI.

— 14 Maiŭ v.

**O deputațiune din Caransebeș la Majestatea Sa.** Președinția comitetului pentru ridicarea statuei Maj. Sale in Caransebeș s'a presentat în 18 Maiŭ la Majestatea Sa monarchul în Budapesta, ca sě-i mulțuméscă pentru grațiósa aprobare de a-se ridica statua. In deputațiune se aflau vice-fișpanul Carol Fialka, secretarul de stat în pensiune Emerik Iakabffy, archimandritul Filaret Musta, președintele comunității de avere din Caransebeș Ilie Curescu și primarul C. Burdia. Deputația a fost condusă de fișpanul Carol Pogany care a ținut discursul de mulțumire. Majestatea Sa a stat de vorbă cu fie-care din membrii deputațiunei. După audiență deputațiunea a făcut o visită ministrului president Coloman Szell, pe care l'a invitat la festivitatea de desvělire.

**Incă un proces.** Se afirmă, că procuratura din Clușiŭ a dat în judecată întrégă direcțiune a institutului pe acții „Tipografia" din Sibiiu, pentru retipărirea în broșură a articolelor d-lui T. *Raica* publicate în „Tribuna". Procesul se intentéză contra d-lor G. Pop de Băsescĭ, Iuliu Coroianu și Rubin Patița membrii în direcțiunea numitului institut. Cercetarea urméză.

**Congregația comitatului Făgăraș** în adunarea sa ordinară de primăvară ținută în diua de 25 Maiŭ, a hotărît în unanimitate, a se trimite camerei deputaților și ministrului președinte câte o representație, prin care sě aducă la cunoscință votul de încredere al municipiului față cu guvernul și desaprobarea obstrucțiunei opoziționale, prin care țéra a ajuns în ex-lex.

**Visita regelui Greciei la Sinaia.** „Țéra" află, că e apróape sigură visita regelui George al Greciei la Sinaia în cursul lunei August.

**Incetare de plăți.** Comercianții Emanuel și Ioan Haragay din Deșiŭ au incetat plățile. Pasivele se urcă la 300.000 coróne. Prin acéstă încetare de plăți, care a produs sensație în Solnoc-Dobâca, au fost păgubiți mai mulți creditori din Pesta și Viena. Numiții comercianți au început tratative spre a se împăca cu creditorii, fără sě dea faliment.

**Concertul reuniunei române de cântări din Sibiiu.** In séra de 25 Maiŭ reuniunea română de cântări din Sibiiu a dat un concert în sala de la „Unicum" sub conducerea lui H. Kirchener. S'a cântat „*Laudați*" de August *Bena*, un elev al lui Kirchner. In „*Iubilate amen*" de Max Bruch, d-șóra Leontina *Simonescu* a cântat cu mult succes solo. D-șóra Elsa de *Heldenberg*, acompaniată de d-l Victor de *Heldenberg*, a cântat din vióră o fantasie națională de Dinicu și *Fantaisie Caprice* de Vieuxtemps. D-șóra Eugenia *Moga* a cântat o arie din opera lui Götz „Der Viderspenstigen Zähmung" și a fost mult aplaudată. D-l O. *Mureșianu* a cântat cu voce de bariton cântecul „Am Traunsee" de Thieriot. Concertul s'a terminat cu finalul Loreley de Mendelssohn, în care d-na *Crișanu* a cântat cu voce puternică solo.

„S. D. T." din care luăm scirea acésta constată progresul, ce îl face în continuu reuniunea română de cântări și recensentul numitului diar este fórte mulțumit cu succesul deplin al acestui concert.

**Un traducětor isteț.** Diarul „Brassói Hirlap", care resuméză din când în când câte un articol din „Gazeta" în traducere destul de slabă, prin care une-orĭ pervertesce chiar sensul, scriind în ultimul sěu număr despre înființarea institutului de credit și economii „Coróna" din Bistrița spune, că în fruntea acestui institut stă „*metropolitul*" (érsek) Mihály Făgărășan, pe când de fapt este *protopopul* Mihail Făgărășanu.

**Afacerea de mituire a unui judecător.** Au trecut vr'o patru luni, de când s'a pornit cercetarea contra judelui de la tribunalul corecțional din Budapesta Dr. Coloman *Soós* și complicele lui, agentul Abraham *Schwarz*. Acest din urmă se află încă de atunci în arest preventiv. Dr. Soós, care a fost suspendat de la oficiu, este inculpat, că *a luat bani* de la părțile, cari purtau procese, ale căror referate le făcea dénsul. Agentul Schwarz a descoperit judecătorului de instrucție în timpul din urmă, pe lângă mituirile cunoscute până acuma, alte nouě mituiri și estorcări de bani sěvěrșite de către numitul agent la însărcinarea judelui. Senatul de punere sub acusare a ordonat acuma a se pune și judecătorul Dr. Soós în arest preventiv.

**Conjurație în contra regelui Serbiei.** Din Belgrad se vestesce, că guvernul sêrbesc a ajuns în posesiunea unor scrisori compromițětóre pentru curtea din Muntenegru. Din scrisori reiese, că s'a urzit un complot în contra vieții regelui Serbiei și că principele Muntenegrului ar fi favorisat acest plan.

**Societatea de lectură „Inocențiu Micu Clain"** a teologilor din Blașiŭ invită la serata literară-musicală ce o va ține în memoria fericitului ei patron *Ioan Inocențiu Micu Clain*, Dumineca la 31 Maiŭ n. 1903. în sala de gimnastică. Inceputul la 5 óre séra. Prețul de întrare: de persónă 60 banĭ.

*Program:* 1) Cuvênt de deschidere: rostit de președ. soc. T. *German*. 2) G. Musicescu: „Marș" esec. de corul teologilor. 3) Oct. *Popa*: „Despre social-democrație" disertație. 4) I. Mureșianu: „*Brâncoveanul*" baladă poporală esec. de corul teol. cu soli: T. Branea, V. Stanciu și I. *Bělecui*, și cu acompaniare de pian. 5) V. Alexandri: „Eroii de la Plevna" declam. de I. *Becicheri*. 6) Ch. de Beriot: „Air varié" violin-solo de Aur. *Popovicia*, acompaniat cu pian de prof. I. *Mureșianu*. 7) N. Marcu: „Sonet" poes. orig. 8) Aurel Popovici: „Dorul Ardeleanului" esec. de cor. teol. 9) Sorcová: „O muscă" monolog predat de I. *Tătaru*. 10) C. G. Porumbescu „Quadril" esec. de corul teologilor. 11) Cuvênt de închidere: rostit de președ. societății.

**Activitatea bandelor bulgare.** La *Mogila*, la nord de Monastir, a avut loc în diua de 7 Maiŭ v. o luptă între trupele turcescĭ și o bandă bulgară de 13 membri. Banda a fost nimicită cu totul. Au fost uciși patru locuitori din sat, cari se asociaseră la bandă, și două femei. Un număr de 14 case au fost incendiate și distruse prin focul artileriei. Trupele turcescĭ au avut trei morți și mai mulți răniți. Aprópe de stația *Urly* în jos de Adrianopol, a fost nimicită de trupe o bandă bulgară de 12 membri și doi paznici de câmp.

**Automotórele de vapor** sistem De Dion-Bouton, cari vor fi puse în curênd în circulație pe linia de tramvaiŭ Brașov-Săcele, provócă atențiunea generală a publicului. Inainte de a se pune în circulație, direcția va face o călětorie de probă cu ele până la Săcele Sâmbătă în 30 Maiŭ. Pornire din piață la órele 9.30 a. m. Intórcere la 11 a. m. La acéstă escursiune vor participa numai óspeți invitați.

## Serată teatrală română

dată de-o societate de diletanți în scop de binefacere.

**Sâmbătă** în *17 (30) Maiŭ* în sala de concerte de la Redută.

**Program:**

1) *Jean-Marie*, dramă într'un act de André Theuriet, tradusă de N. Țincu.
Persónele: Jean-Marie . . . Z. Bârsan
Theresa . . . . ***
Joel* . . . . . ***

2) *Greva Fierarilor*, monolog dramatic, de Fr. Coppée, tradus de L. Dauș.
Persónele: Jean, bětrânul fierar, Z. Bârsan
Judecătorĭ. . . . ***

3) *Rěsbunarea Amorului*, comedie într'un act de Paul Ferieu, tradusă de ***
Persónele: Diogene, filosoful . Z. Bârsan
Iris. trimisa deițelor ***

4) *Declamații* din poeți români.

**Prețurile locurilor:** *In parter*: fotoliu 2 cor. 40 banĭ, parchet I, 1 cor. 60 b., parchet II 1 cor. 20, parter loc numěrotat 80 banĭ, întrare în parter 60 banĭ, pentru studenți 40 banĭ, locul ultim de stat în picióre 30 banĭ.

*Pe galerie*: Fotoliu (balcon) 3 cor., loc numerotat pe băncile ridicate 1 cor., întrare 40 cr.

Biletele se vînd în libraria Ciurcu str. Hirscher și în séra representației la cassă.

Inceputul la opt óre precis.

## Mulțămită publică.

La concertul aranjat de tinerimea universitară română din Clușiŭ la 1 Martie 1903, au binevoit a contribui peste taxa de întrare următorii:

Nicolae Ardelean (Bucurescĭ) 100 cor. Dr. Vasilie Bian (Buzěu) 23 cor., Iosif Roman adv. (Oradea mare) 5 cor., Francisc Hossu-Longin (Deva) 20 cor., Graciella Jorgovici (Kenincz) 6 cor., Dr. Emil Gerasim adv. (Aiud) 10 cor., Dr. Coriolan Pop (Oradea m.) 10 c., Dr. Petru Țigle adv. (Timișóra) 15 c., Ioan Săbădeanu (Brașov) 10 c., Ana Adamovici (Bobâlna) 10 c., Ioan Mețianu archiepiscop (Sibiiu) 20 c., Ioan Marinescu (Also-Kita) 2 c. 20 f., Aurel Poruț paroch (Desmir) 10 c., „Silvania" inst. de cred. și ec. (Șimleu) 10 c., Ioan Pop inv. dir. (Șinca-vechie) 2 c., Dr. Ioan Pop medic militar (Brașov) 10 cor., Ida de Ciato (Blașiŭ) 16 c., Vasile Petri prof. (Năsěud) 16 c., Dr. Sebastian Radu protopop (M.-Uioara) 5 cor., Emanoil Ungurean adv. (Timișóra) 10 c., E. O. în B. 30 c., Ilie Trăilă adv. (Oravița) 5 c., Maria Cosma (Șimleu) 50 c., Dr. George Popescu adv. (Turda) 10 c., Dr. Aurel Mureșianu (Brașov) 20 c., Dr. Ioan Miclea pretor (Sebeșul săsesc) 5 c., Vasilca Aldea senator (Sebeșul săsesc) 5 c., Leontin Drăgan prof. (Năsěud) 4 c., Iosif Pop (Budapesta) 10 cor., Nicolau Zugrav paroch (Uricani) 4 cor.

Dr. Iosif Gall (Lucareț) 100 c., George Pop de Băsescĭ (Băsescĭ) 200 c., Ioana Moldovan (Sibiiu) 100 c., Dr. Alexandru și Zeno Mocsonyi (Birchiș) 200 c., Aurelia Vulcan (Oradea m.) 100 c., George Serb (Budapesta) 100 c., pentru „mensa academică", 100 c. pentru concert; Sabina Popescu (Reghin) 100 c., Elena Dr. de Vajda Voevod (Olpret) 100 c., Ida Dr. Ilea (Clușiŭ) 100 c., Victoria Dr. Filipan (Năsěud) 100 c., Eugenia Dr. Pop (Arad) 50 c., Victoria Dr. Oncu (Arad) 50 c., Rhea Silvia Illyes (Cristur) 60 c., N. N. (Sibiiu) 100 cor., A. Buteanu (Beiuș) 4 c., Vasile Mica (Sz.-Udvarhely) 10 c., Olga Dorina Poruț (N. Almas) 10 c., Ileana Veliciu (Chișineu) 20 c., Leontin Simonescu (Sibiiu) 10 c., Věd. Ana Alexă Pop n. de Leményi (Clușiŭ) 10 c., Vasilie Bichigean prof (Năsěud) 4., Dina Moga (Sibiiŭ) 4 cor., Un fost universitar rom. clușian (Oravița) 5 cor.. Dr. Mihail Gropșan adv. (Oravița) 5 c., Un fost stud. univ. rom. (Oravița) 2 cor.

Dr. George Anca cand. adv. (Oravița) 5 cor., Nicolae Cotârla com. (Ciclova rom.) 2 c. Alesandru Lebu (Sibiiu) 10 c., Partenie Cosma (Sibiiu) 10 c., Fam. Hossu (Clușiŭ) 10 cor., Fam. Dr. Bontescu (Hațeg) 10 cor. Fam. Rus. (Turda) 2 c., Dr. Elie Dăian (Clușiŭ) 16 c., Dr. Z. Chirtop (Câmpeni) 10 c. Dionisiu Șimou 16 c., Dr A. Vlad (Orăștie) 16 c., Dr. Alexandru de Vajda Voevod (Olpret) 16 c. Vasile Podóbă (Clușiŭ) 10 cor. Dr. Tiberiu Bredicean (Sibiiu) 1 cor., Coriolan Brediceanu (Lugoșiŭ) 6 c.

Dr. Giurca 6 c., Dr. Vălean 6 c. Dr. Isidor Pop (Lugoșiŭ) 6 c, Fam. Giurgiu (Clușiŭ) 3 c. Nicolae Proștean cand. adv. (Clușiŭ) 1 c. Ioan Vulcu 6 c. Al. Pocol 57 c. Dr. Cassiu Maniu adv. (Clușiŭ) 16 c. Dr. Amos Frâncu adv. (Clușiŭ) 32 c. Fam. Motta (Clușiŭ) 5 c. Gavril Karsai (Clușiŭ) 16 c. Cornel Muște par. 6. c. Dr. Gavril Tripon (Bistrița) 16 c. Dem. Ciuta 16 c. Dr. Ioan de Vajda-Voevod (Clușiŭ) 16 c. Petru Jacoban locotenent 6 c. Vasile Metea (Luna) 2 c. Simion Blasu major (Clușiŭ) 40 c. Lăr sublocot. (Clușiŭ) 1 c. Mariți David (Sebeșul-săsesc) 4c. Veturia Corvin (Orăștie) 4 c. Dora Ivascu (Kosalia) 4 c. Eufrosina Șandru (Sighișóra) 4 c., Marióra Negru (Sighișóra) 4 c. Sigismund Dărăban (Cucia) 4 c. Marióra Dărăban (Cucia) 4 c., Vasile Ranta-Buticescu (Clușiŭ 40 c. Dr. Popescu adv. (Turda) 4 c. Dr. Julia Popescu 4 c. Dr. Ștefan C. Pop adv. (Arad) 10 c. Elena Comanescu (Clușiŭ) 50 c., Dr. Ștefan Morar adv. (Clușiŭ) 20 c., Maria Bohățiel (Clușiŭ) 20 c. Dr. Simion Tămaș (Clușiŭ) 20 c., Emanoil A. Șafrano privatier (Brașov) 40 c. Dr. V. Lucaciŭ 4 c. V. Almășan (Clușiŭ) 10 c., Antoniu Mandeal (Clușiŭ) 6 c. Artemie Sarcadi canonic (Oradea m.) 20 c., Eugenia Hangenuț B.-Prund 8. c.

Pentru cari marinimóse contribuirĭ comitetul aranjator pe calea acésta aduce cele mai sincere mulțămite marinimoșilor donatori. Tot odată sunt rugate amabilele domnișóre, cari au primit bilete spre vêndare, a-le retrimite în timpul cel mai scurt posibil pentru-ca sě se pótă publica și colectele domnișórelor.

Pentru comitet: Romul *Secoșan*, președinte, Valer *Ordace*, cassar, Michail *Dobrean*, secretar, Ioan *Moldovan*, controlor.

NECROLOG. In diua de 25 Maiŭ a repausat în Hodac **Iuliu Vețianu**, inginer mechanic, sublocotenent c. și reg. în reservă în etate de 28 ani. Rěmășițele pămêntescĭ se vor aședa spre repaus etern în cemetriul bisericei gr. cat. din Hodac în diua de 28 Maiŭ. Il jălesc părinții Demetriu Vețianu și soția sa Rafila, frați și surori, precum și mai multe rude din familiile Lupu, Fărcașiu, Pop și Harșianu. Fie-i țěrîna ușóră!

## ULTIME SCIRI.

**Viena**, 26 Maiŭ. Din incidentul rěspunsului ce l'a dat ministrul president *Koerber* la discursul lui *Bianchini*, în afacerea refusării audienței ce au cerut'o deputații dalmatini, un mare tumult s'a produs în cameră. Deputații slavi înscenară un sgomot mare, așa în cât cuvintele de încheiere ale ministrului nu puteau fi înțelese.

**Spalato**, 26 Maiŭ. Un număr de vr'o 2000 persóne au manifestat erĭ după amiadĭ cu ocasiunea sosirei în port a vaporului „Hungaria". Un manifestant a încercat de a scoborî la jumětatea catargului drapelele vaselor italiene, în semn de doliu. El a fost arestat. Mulțimea s'a năpustit apoi cu pietri contra localului sucursalei societății de navigațiune ungară Un comisar a fost isbit de-o piétră. Gendarmeria a restabilit ordinea.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Traian H. Pop.**

## Cursul la bursa din Viena.

Din 26 Maiŭ n. 1903.

| | |
|---|---|
| Renta ung. de aur 4% | 121.10 |
| Renta de corône ung. 4% | 99.40 |
| Impr. căil. fer. ung. în aur 3½% | 91.25 |
| Impr. căil. fer. ung. în argint 4% | 98.35 |
| Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. | 99.25 |
| Bonurĭ rurale ungare 3½% | 199 60 |
| Bonurĭ rurale croate-slavone | 156 60 |
| Impr. ung. cu premii | 100.50 |
| Losurĭ pentru reg. Tisei și Seghedin | 100.30 |
| Renta de argint austr. | 121 20 |
| Renta de hârtie austr. | 100.75 |
| Renta de aur austr. | 92.75 |
| Losurĭ din 1860. | 153.25 |
| Acții de-ale Băncei austro-ungară | 16.38 |
| Acții de-ale Băncei ung. de credit | 729.— |
| Acții de-ale Băncei austr. de credit | 665 75 |
| Napoleondorĭ | 19.08 |
| Mărcĭ imperiale germane | 117.15 |
| London vista | 239.67½ |
| Paris vista | 95.17½ |
| Note italiene | 95 15 |
| Rente de corône austr. 4% | —.— |

## Cursul losurilor private

din 20 Maiŭ 1903.

| | cump. | vinde |
|---|---|---|
| Basilica | 18 75 | 19.75 |
| Credit | 438.— | 441 — |
| Clary 40 fl. m. | 166.— | 176 — |
| Navig pe Dunăre. | —.— | —.— |
| Insbruck | 84.25 | 88 25 |
| Krakau | 74 — | 78 — |
| Laibach | 69 — | 73.— |
| Buda | 175.— | 184 — |
| Palffy | 174 — | 178.50 |
| Crucea roșie austriacă | 54.90 | 55 90 |
| " " ung. | 27.— | 28 — |
| " " ital | —.— | —.— |
| Rudolf | 68 — | 72.— |
| Salm | 237.— | 238.80 |
| Salzburg | 75.— | 77.— |
| St. Genois | 270 — | 320.— |
| Stanislau | —.— | —.— |
| Trientine 4½% 100 m. c. | 441 — | 445.— |
| " 4% 50 | 51 — | —.53 |
| Waldstein | 74.— | 78 - |
| " de 10 francĭ | 35 75 | 37.75 |
| Banca h. ung. 4% | —.— | —.— |

Nr. 20—1903.

## Publicare de licitațiune.

**Sâmbătă, în 6 Iunie** a. c. st. n **la 9 ore** a. m. se va ține în cancelaria subscrisului comitet (Strada Poplăcii nr 36), licitațiune minuendă, numai pe calea ofertelor **pentru clădirea unei școle elementare** cu 4 clase la Racovița, comitatul Sibiiului.

Acésta se aduce la cunoscința publică, cu adausul, că fie-care licitante e obligat a depune 5% a sumei de esclamare de 36,205 corône 72 fillerĭ.

Oferte în scris provědute cu vadiu se primesc până la începerea licitațiunei.

Planul preliminarul și condițiunile speciale de clădire se pot vedé în tótă dioa, în cancelaria comitetuluĭ.

Sibiiu, în 24 Maiu 1903.

Comitetul administrator de fondul școlar al fostilor grănițerĭ din regimentul român I.

2—3.(975)

## Cursul pieței Brașov.

Din 24 Maiŭ n. 1903.

| | Cump. | Vênd. |
|---|---|---|
| Bancnot rom. | 18.90 | 18.94 |
| Argint român. | 18.70 | 18.80 |
| Napoleond'orĭ. | 19.— | 19.04 |
| Galbenĭ | 11.20 | 11.30 |
| Ruble Rusescĭ | —.— | —.— |
| Mărcĭ germane | 116.80 | 111.08 |
| Lire turcescĭ | 21.20 | —.— |
| Scris fonc.Albina 5% | 101.— | 101.— |